



EL MERCADO CONSERVAS DE PESCADO EN GUATEMALA

I. LA DEMANDA DE CONSERVAS DE PESCADO EN GUATEMALA

Las conservas de productos del mar no son un producto consumido habitualmente en Guatemala ni existe la cultura de consumo. Hay que tener en cuenta que el hábito de comer pescado o sus productos transformados no está muy arraigado. Sólo la gente con más recursos consume con más frecuencia este tipo de productos, aunque las conservas de sardina y, en menor medida, las de atún son consumidas por una mayor número de personas debido a que su precio lo hace accesible a más capas de la población. Los productos más consumidos proceden de Costa Rica que tiene una incipiente industria conservera. Por otro lado, las importaciones crecientes a lo largo de los años denotan un incremento en su consumo que puede significar un ligero cambio en los hábitos de la población.

II. LA OFERTA DE CONSERVAS DE PESCADO EN GUATEMALA

En Guatemala toda la oferta de conservas de pescado disponible para los consumidores es de importación dado que no existe producción local. Desde septiembre de este año está en funcionamiento una planta procesadora de lomos de atún del Grupo Rianxeira, pero no producen todavía enlatados, aunque se espera inicien en el 2004 la construcción de la planta conservera.

IMPORTACIONES GUATEMALTECAS								
Preparaciones de Pescado Partida 16.04								
Principales Proveedores. En Valores en US\$								
Partida 16.04	IMPORTACIONES						% Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
Chile	21.670	16.529	28.145	2.980	2.812	11.138	296,1%	0,2%
Corea del Sur	1.165	0	0	0	3.529	7.978	126,1%	0,1%
Costa Rica	1.418.082	3.833.603	2.345.607	3.263.210	3.438.265	3.075.094	-10,6%	55,1%
Ecuador	110.057	31.093	62.930	57.160	245.614	204.669	-16,7%	3,7%
El Salvador	43.103	32.768	4.168	0	102.642	120.955	17,8%	2,2%
España	78.182	135.850	116.590	26.578	136.906	210.224	53,6%	3,8%
EEUU	158.750	307.599	261.418	318.718	231.203	229.062	-0,9%	4,1%
Japón	108	46	228	61	81	336.066	414796,3%	6,0%
México	76.788	26.589	31	76.247	84.217	285.680	239,2%	5,1%
Panamá	0	0	0	12.308	54.616	60.084	10,0%	1,1%
Samoa	0	0	0	0	0	27.463		0,5%
Tailandia	510.627	205.776	420.076	591.010	987.647	1.006.321	1,9%	18,0%
Venezuela	0	48.556	73.154	0	0	0		0,0%
Resto	32.657	34.688	42.125	11.686	4.111	1.250	-69,6%	0,0%
Total Selección	2.451.189	4.673.097	3.354.472	4.359.958	5.291.643	5.575.984	5,4%	100,0%

Fuente: OFECOMES Guatemala, elaboración propia con datos de SIECA (www.sieca.org.gt)



El mercado local está abastecido de dos principales países productores, Costa Rica y Tailandia. El último año las ventas de España representaron un 3,8% del total para situarse en algo más de 210 mil dólares, un 54% más que el año anterior. En efecto, el principal proveedor de Guatemala es Costa Rica cuyas ventas al país representan el 55% de las compras totales de Guatemala de estos productos. Son de mucha menor calidad y destacan las ventas de sardinas y trozos de atún. Suelen tener precios bajos accesibles al mercado de clase popular. En lo que va del año 2003 contabilizado, es decir hasta agosto, Costa Rica sigue siendo el principal proveedor pero algo por debajo un 43% del total, gracias al incremento en las ventas procedentes de Tailandia que representan el 34% y de Ecuador que representan casi un 7%. España mantiene su posición con casi un 4%, siendo el principal y casi único proveedor de anchoas y otras conservas de pescado.

Los productos españoles, de mayor calidad que el resto de importados, se encuentran en supermercados (en los situados en áreas residenciales de clase media alta PAIZ, PRICESMART y LA TORRE) así como en tiendas gourmet (IL GOLOSINE, LA RACLETTE, DELICA, DEPÓSITO DE PESCADO, etc). Los importadores suelen ser los distribuidores a los supermercados o tiendas gourmet. Aplican un margen bastante importante y al mismo tiempo tienen que aplicar un 12% de IVA en sus operaciones pues repercuten el que se les cobra a ellos en la operación de importación. Suelen ser los importadores y distribuidores los que se dedican a ofrecer a otro tipo de consumidores como hoteles y restaurantes.

US\$ Principales Proveedores								
Partida 16.04.13 SARDINAS	IMPORTACIONES						% Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
Costa Rica	949.601	2.378.084	1.471.502	2.003.775	2.033.850	1.954.641	-3,89%	59,71%
Ecuador	110.057	31.093	62.930	27.969	174.233	116.988	-32,86%	3,57%
El Salvador	20.710	15.266	0	0	46.791	58.971	26,03%	1,80%
España	21.054	45.673	46.318	853	605	4.527	648,26%	0,14%
EEUU	114.308	244.632	84.732	75.187	24.921	541	-97,83%	0,02%
México	75.901	26.522	9.922	25.587	43.292	211.201	387,85%	6,45%
Tailandia	510.627	205.776	420.076	494.548	903.247	226.248	-74,95%	6,91%
Resto	27.644	77.096	75.536	0	313	700.303	223638,98%	21,39%
TOTAL PARTIDA	1.829.902	3.024.142	2.171.016	2.627.919	3.227.252	3.273.420	1,43%	100,00%

Fuente: OFCOMES Guatemala, elaboración propia con datos del Banco de Guatemala

Importaciones Guatemaltecas de Conservas de Atún								
US\$ Principales Proveedores								
Partida 16.04.14 ATÚN	IMPORTACIONES						% Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
Costa Rica	468.391	1.455.519	874.105	1.223.067	1.350.177	1.120.453	-17,01%	68,45%
Ecuador	0	0	0	0	34.826	87.681	151,77%	5,36%
El Salvador	22.393	17.502	258	0	55.851	61.984	10,98%	3,79%
España	28.029	25.741	515	993	33.021	90.132	172,95%	5,51%
EEUU	5.064	20.376	79.558	93.650	73.735	94.646	28,36%	5,78%
México	0	0	21.036	46.870	40.592	74.479	83,48%	4,55%
Tailandia	0	0	0	35.861	84.400	80.073	-5,13%	4,89%
Samoa	0	0	0	0	0	27.463	#iDIV/0!	1,68%
Resto	0	0	22	0	383	43	-88,77%	0,00%
TOTAL PARTIDA	523.877	1.519.138	975.494	1.400.441	1.672.985	1.636.954	-2,15%	100,00%

Fuente: OFCOMES Guatemala, elaboración propia con datos del Banco de Guatemala



Importaciones Guatemaltecas de Anchoas en Conserva								
US\$ Principales Proveedores								
Partida 16.04.16 ANCHOAS	IMPORTACIONES						% Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
EEUU	1.281	1.141	6.530	2.117	10.342	11.780	14%	64%
España	15.904	22.101	15.612	3.998	12.403	6.613	-47%	36%
Resto	0	0	43	79	375	132	-65%	1%
TOTAL PARTIDA	17.185	23.242	22.185	6.194	23.120	18.525	-20%	100%

Fuente: OFCOMES Guatemala, elaboración propia con datos del Banco de Guatemala

III. LA OFERTA DE CONSERVAS DE MOLUSCOS Y CRUSTÁCEOS EN GUATEMALA

Las principales marcas españolas son Vigilante, Isabel, Pai pai, Calvo y Rianxeira siendo España el principal proveedor de crustáceos y moluscos en el año 2003 con algo más del 30% de las importaciones de Guatemala.

IMPORTACIONES GUATEMALTECAS								
Preparaciones de Crustáceos y Moluscos. Partida 16.05								
Principales Proveedores. En Valores en US\$								
Partida 16.05	IMPORTACIONES						%Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
Chile	55.038	14.412	32.378	17.602	40.486	27.360	-32,4%	5,1%
España	53.906	94.894	107.847	38.073	102.803	137.699	33,9%	25,5%
EEUU	21.345	5.287	179.827	281.533	184.773	107.939	-41,6%	20,0%
India	0	0	0	0	0	23.731		4,4%
Indonesia	0	0	0	0	6.223	7.814	25,6%	1,4%
Tailandia	0	0	0	0	98.613	207.676	110,6%	38,5%
Viêt Nam	0	0	0	0	0	18.207		3,4%
Resto	45.768	20.714	16.557	7.134	15.637	9.509	-39,2%	1,8%
Total Selección	176.057	135.307	336.609	344.342	448.535	539.935	20,4%	100,0%

Fuente: OFCOMES Guatemala, elaboración propia con datos de SIECA (www.sieca.org.gt)

Importaciones Guatemaltecas de Otras Conservas Moluscos y Crustáceos								
US\$ Principales Proveedores								
Partida 16.05.90 LOS DEMÁS	IMPORTACIONES						% Variación	%Total
	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	Valor	02/01	2002
Chile	52.523	14.412	32.378	16.560	39.681	27.175	-31,52%	10,04%
España	53.082	94.894	107.614	38.073	102.803	118.263	15,04%	43,68%
EEUU	7.821	3.786	94.407	131.587	45.582	23.192	-49,12%	8,57%
Malasia	0	0	0	0	4.852	5.872	21,02%	2,17%
Tailandia	0	0	0	0	70.889	92.621	30,66%	34,21%
Resto	45.244	20.627	16.339	5.427	272	3.623	1231,99%	1,34%
TOTAL PARTIDA	158.670	133.719	250.738	191.647	264.079	270.746	2,52%	100,00%

Fuente: OFCOMES Guatemala, elaboración propia con datos del Banco de Guatemala



IV. LA FISCALIDAD DE LAS CONSERVAS DE PESCADO EN GUATEMALA

PARTIDA	DESCRIPCION	DAI
1604	PREPARACIONES Y CONSERVAS DE PESCADO; CAVIAR Y SUS SUCEDANEOS PREPARADOS CON HUEVAS DE PESCADO	
1604.1	- Pescado entero o en trozos, excepto el pescado picado:	
1604.11.00	-- Salmones	15
1604.12.00	-- Arenques	15
1604.13.00	-- Sardinias, sardinelas y espadines	15
1604.14	- - Atunes, listados y bonitos (Sarda spp.):	
1604.14.10	--- Lomos de atún cocidos, congelados	15
1604.14.90	--- Otros	15
1604.15.00	-- Caballas (macarelas)	15
1604.16.00	-- Anchoas	15
1604.19.00	-- Los demás	15
1604.20.00	- Las demás preparaciones y conservas de pescado	15
1604.30.00	- Caviar y sus sucedáneos	15
1605	CRUSTACEOS, MOLUSCOS Y DEMAS INVERTEBRADOS ACUATICOS, PREPARADOS O CONSERVADOS	
1605.10.00	- Cangrejos, excepto macruros	15
1605.20.00	- Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia	15
1605.30.00	- Bogavantes	15
1605.40	- Los demás crustáceos:	
1605.40.10	- - Langostas	15
1605.40.90	- - Otros	15
1605.90.00	- Los demás	15

Fecha de Actualización: 6 de junio de 2003

Fuente: Dirección General de Tecnologías de Información, en base a los Documentos proporcionados por la Dirección General de Integración y Comercio.

V. REQUISITOS DE IMPORTACIÓN DE ALIMENTICIOS EN GUATEMALA.

La entrada en Guatemala de productos alimenticios está autorizada con una serie de requisitos que se deben cumplir.

En primer lugar, se necesita la obtención de un **registro sanitario** de cada uno de los productos que se van a importar. El trámite lo puede realizar también el importador que además, para poder ser el distribuidor tiene que tener una licencia sanitaria para almacenar productos alimenticios de consumo humano, extendida por el Centro de Salud más cercano al domicilio de la empresa.

El expediente de solicitud del registro se presenta primero en la ventanilla de la Unidad de Autorizaciones Sanitarias del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social



(11 Avenida A 11-57 Zona 7 Finca la Verbena, Guatemala) y con la aprobación y sello del mismo, en la Ventanilla Única del Laboratorio Nacional de Salud.

Unidad de Autorizaciones Sanitarias

Departamento de Registro y Control de Alimentos,
Dr. Fernando Arcelluz, Jefe del Departamento
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
11 Avenida A 11-57 Zona 7 Finca La Verbena. GUATEMALA
Tfno: 502-471 99 58 y 440 95 00 Fax: 502-440 95 00
E-Mail: drca@intelnet.net.gt

Laboratorio Nacional de Salud

Evenora Bonatti, Directora
Finca Bárcenas Km 22 Carretera al Pacífico
Tfno: 502-630 60 17 Fax: 502-630 60 11
E-Mail: lns@intelnett.com

Junto con el formulario de solicitud del registro sanitario de referencia para alimentos importados, DRCA-21, en original y dos copias se deben de presentar la etiqueta original y la licencia sanitaria del importador o distribuidor o importadores y distribuidores del producto si el fabricante no cuenta con establecimiento de alimentos en Guatemala.

En el formulario se deberá de incluir la composición cualitativa del alimento procesado, es decir ingredientes y aditivos, en orden decreciente de concentración en el producto final.

El interesado deberá de presentar en el LNS 2 muestras individuales en presentación original por cada alimento. Cada muestra debe de tener 200 gramos o mililitros como mínimo.

La concesión del registro sanitario de referencia tiene una vigencia de cinco años e implica que durante esos cinco años las características de la muestra original presentada deben de mantenerse para que el registro no sea cancelado.

El costo del derecho de registro y análisis es de 630 Quetzales (unos 63 €).

El tiempo promedio de la tramitación es de un mes.

En segundo lugar, para los productos de origen animal, se necesita una **licencia zoosanitaria de importación** emitida por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), que se obtiene rellenando un formulario, junto al que habrá que presentar lo siguiente:

- Certificado de pureza y libre venta del país de origen
- Certificado de origen
- Certificado zoosanitario oficial, emitido en el país de origen
- Certificado microbiológico en el que se debe de hacer constar que los productos carecen de la presencia de una lista de enfermedades.



En el listado del Ministerio se recoge la Nota siguiente:

“Este permiso tiene una vigencia de 30 días calendario y valdrá sólo para un embarque, salvo observación especial. El MAGA (Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación), se reserva el derecho a realizar una inspección oficial por medio de un funcionario de esta Unidad (Unidad de Normas y Regulaciones) a las plantas procesadoras, rastros y bodegas en el país de origen cuando el caso lo amerite”.

Esta licencia se requiere, para cada embarque que entre en Guatemala. El certificado lo tramita la empresa importadora, quien tiene que tener un médico veterinario responsable que firme la solicitud de certificación.

En la práctica están circulando en el mercado productos de origen animal españoles sin que se hayan producido inspecciones en España, de planta, bodega o rastro alguno. Sin embargo, ello no quiere decir que en un momento determinado las autoridades no lo consideren necesario.

Existe una normativa obligatoria de etiquetado, pero es de carácter general y similar a las normas internacionales. Se exige que la composición de componentes del producto debe estar traducida al idioma del país.



Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
Dirección General de Regulación, Vigilancia y Control de la Salud
Departamento de Regulación y Control de Alimentos.
Unidad de Autorizaciones Sanitarias

**RESUMEN DE PROCEDIMIENTO PARA LA EXTENSIÓN
DEL REGISTRO SANITARIO DE REFERENCIA**

Este resumen tiene por objeto Informar sobre los pasos y criterios que deben seguirse para el otorgamiento del registro sanitario de Referencia por parte del Departamento de Regulación y Control de Alimentos, y el Laboratorio Nacional de Salud a través de la Ventanilla Única.

Formularios:

El trámite de Registro Sanitario de Referencia para alimentos debe realizarse en 105 formularios habilitados y aprobados para el efecto:

DRCA-21 Solicitud de Registro sanitario de Referencia para Alimentos Importados.

DRCA-22 Solicitud de Registro Sanitario de Referencia para Alimentos Nacionales.

Cada formulario cuenta con su respectivo instructivo **DRCA-21A** y **DRCA-22A** donde se informa los datos que deben de indicarse en cada uno de los incisos del formulario de solicitud.

Expediente:

El expediente en general debe estar conformado por:

- a.- El formulario de solicitud correspondiente al origen del producto (nacional o importado).
- b.- Etiqueta original o bosquejo de etiqueta (nacional)
- c.- Licencia Sanitaria original y copia

El expediente original completo deberá presentarse en la ventanilla de la Unidad de Autorizaciones Sanitarias (11 Av "A" 11-57 zona 7 Finca la Verbena) para su revisión y aprobación previo al Ingreso en Ventanilla Única del Laboratorio Nacional de Salud.

Horario:

Se recibirán los expedientes todos los días en horario de 9:00 a 12:00hrs. Se entregarán en horario de 14:30 a 16:00hrs. tasas días para recepción y entrega se especifican a continuación:

RECEPCION	ENTREGA
LUNES	MIÉRCOLES
MARTES	JUEVES
MIÉRCOLES	VIERNES
JUEVES	LUNES
VIERNES	MARTES

Entrega de Expedientes

Después de revisados los expedientes se entregarán con un sello de aprobado, todos aquellos que hayan cumplido con los requisitos de documentación y etiquetado. Aquellos que por alguna razón no cumplan con alguno de ellos se les devolverá con una nota de rechazo en donde se les indicará claramente lo que se debe modificar o adjuntar.

Recepción de expedientes rechazados:

Deben de ingresarse en los mismos días y horario de recepción, con la nota de rechazo adjunta y las modificaciones ya efectuadas, para que se vuelva a revisar y se coloque el sello de aprobado.

Entrevistas:

Podrán hacerse consultas sobre alguna duda de su documentación o rechazos, todos los días en horario de 9:00 a 12:00. hrs de preferencia.

Registro en un menor tiempo:

Este es un procedimiento opcional, del usuario y dependerá del tipo de producto a ser registrado, de la decisión del usuario y del cumplimiento de los siguientes requisitos.



Requisitos:

- 1.- Clasificar de acuerdo a su composición en el grupo genérico correspondiente y verificar que este grupo genérico esté incluido en el listado de bajo riesgo. (listado adjunto).
2. Para alimentos nacionales, adjuntar copia de la ficha de la última inspección de la fábrica realizada por el Departamento de Regulación y Control de Alimentos practicada en un plazo no mayor de seis meses y cuyo punteo se encuentre en el intervalo de 81 a 100 puntos.
- 3.- Declaración jurada, en documento notarial, del titular del registro en la que se declare que el producto cumple con la Normativa Sanitaria Nacional vigente, o en su ausencia Codex, FOA o cualquier normativa Internacionalmente reconocida, desde el punto de vista físico-químico y microbiológico, por lo que es apto. par el consumo humano.
- 4.- En caso de renovación del registro sanitario se tomará en cuenta que el trámite se inicie 60 días hábiles previo a la fecha de vencimiento.

Presentación de expediente en la Unidad de Autorizaciones Sanitarias

Debe presentar toda la papelería que respalden los requisitos señalados anteriormente, junto a una solicitud por escrito en papel membretado de la empresa, firmado por el propietario o representante legal, en el que se indique tal extremo, en el mismo expediente del producto a registrar.

Alimento rechazado

Si a un alimento se le ha otorgado el registro sanitario en un menor tiempo y luego en el análisis practicado por el laboratorio Nacional de Salud se comprueba que no cumple con la normativa sanitaria se deberán tomar las medidas preventivas inmediatas de acuerdo al artículo 47 del Reglamento para la Inocuidad de los Alimentos e iniciar procedimiento administrativo de conformidad al Libro DI del Código de Salud.

NOTA: Es importante que el usuario al recibir el expediente analizado, revise que lleve la nota de rechazo o los sellos y firmas de aprobado en la solicitud de registro, etiqueta y declaración jurada.

Presentación al Laboratorio Nacional de Salud

El interesado deberá presentar a la Ventanilla Unica del laboratorio Nacional de Salud (Km. 22 carretera al pacífico).lo siguiente:

- Expediente Original con sellos de aprobado por el Departamento de Control de Alimentos.
- 2 copias del expediente aprobado completo, cada una en su propio fólder manila con gancho.
- 2 muestras individuales en presentación original, por cada alimento. Cada muestra debe contener 200 gramos o mililitros como mínimo. En caso de productos enlatados y presentaciones mayores de 1 kilo, consultar al Laboratorio Nacional de Salud.



DRCA-021-A

INSTRUCTIVO PARA LLENAR EL FORMULARIO
DE SOLICITUD DE REGISTRO SANITARIO DE REFERENCIA (DRCA-021) PARA
ALIMENTOS IMPORTADOS

El expediente completo deberá presentarse en original y dos copias; en fólter manila.

Registro Nuevo: Señalar con una X, en este cuadro si el producto Ingresa para análisis de registro por primera vez.

Renovación: Señalar con una X, en este cuadro si se trata de renovación.

No. de Registro Actual: Colocar en este cuadro el número de registro actual asignado en este departamento, cuando sea renovación.

I. INFORMACIÓN SOLICITADA:

- 1. Nombre Original Del Producto:** (Según Etiqueta Original) debe indicarse el nombre del producto tal como aparece en la etiqueta original, incluyendo características específicas.
- 2. Descripción del Producto:** Debe anotarse el tipo de alimento y características del producto en español.
- 3. Marca (s):** Debe anotarse la marca del producto, con que se comercializará, tal como aparece o aparecerá en la etiqueta, debiendo incluir todas las marcas.
- 4. País de Origen del Producto:** Debe indicarse el país donde fue elaborado el alimento.
- 5. Nombre del Fabricante:** Debe indicarse el nombre del fabricante en el país de origen.
- 6. Distribuidor en Guatemala:** Debe anotarse el nombre de la persona individual o jurídica que distribuirá el producto en Guatemala. A nombre de esta persona se emitirá el Registro Sanitario. Dicha persona o empresa deberá contar con un establecimiento de almacenamiento ó expendio de alimentos en este país, amparado con Licencia Sanitaria. En el caso que el fabricante sea el que registre directamente el producto en Guatemala, deberá colocarse en este numeral el nombre del mismo, debiendo adjuntar fotocopias de la Licencia Sanitaria de su establecimiento de alimentos en Guatemala, o fotocopias de las Licencias Sanitarias de sus distribuidores en el país.
- 7. Dirección del Distribuidor en Guatemala:** debe señalarse la dirección del distribuidor, misma que debe coincidir con la dirección señalada en la Licencia Sanitaria y la declarada en la etiqueta. En el caso que el registro sea tramitado, por el fabricante directamente, y no tuviere expendio o almacenamiento de alimentos la dirección que debe señalarse es la de su representante legal y la de su distribuidor.
- 8. Teléfono y Fax del Distribuidor en Guatemala:** debe anotarse los números del teléfono y fax del distribuidor en nuestro país. Si el registro es tramitado por el fabricante, deberán anotarse los números de sus oficinas y/o distribuidora en Guatemala.
- 9. Número de Licencia Sanitaria y Fecha de Vencimiento:** Debe de anotarse el número de la(s) Licencia(s) Sanitaria(s) y sus respectivas fechas de vencimiento Que se adjuntan al expediente.
- 10. Propietario o Representante Legal en Guatemala:** Debe anotarSe el nombre del propietario de la distribuidora (si es persona individual) o de su representante legal si es persona jurídica. En el caso que el registro fuera tramitado directamente por el productor, debe anotarse el nombre del representante legal en Guatemala.
- 11. Tipo y Material de Envase:** Indicar el tipo y material del envase en que se expende o expendirá el alimento, del que se tramita el registro sanitario de referencia.

II NOMBRE GENERICO: No llenar. Es de uso oficial.

III DOCUMENTACIÓN y REQUISITOS OBUGATORIOS A PRESENTAR

Se deberá adjuntar la siguiente documentación, al solicitar su registro sanitario:

- 1. Licencias Sanitarias del Distribuidor:** (Original y Copias): Se debe presentar la original de la licencia sanitaria y 3 copias, (una copia por expediente), para confrontarlas. La licencia ampara el local donde el distribuidor almacena o distribuye el alimento, otorgada por autoridad competente y debe estar vigente. En el caso de que el registro haya sido tramitado por el fabricante del alimento, y no cuente con establecimiento de alimentos en Guatemala, deberá adjuntar Licencias de todos los distribuidores en Guatemala, con sus respectivas fotocopias (03 por cada distribuidor).
- 2. Etiqueta Original del Producto:** la etiqueta original deberá cumplir con lo estipulado en la norma COGUANOR de etiquetado de productos alimenticios envasados para consumo humano, NGO 34039, y para el caso de alimentos que cuenten con su respectiva norma de etiquetado, deberá regirse a la misma. Además deberá enmarcarse a lo indicado en el Código de Salud, (Decreto 90-97), El Reglamento para la Inocuidad de los Alimentos, y cuando se trate de alimentos fortificados en base a la Ley General de Enriquecimientos de Alimentos y a la Norma Coganor específica.
- 3. Composición Cualitativa:** En el reverso del formulario para solicitud de registro sanitario el interesado deberá declarar la composición cualitativa del alimento, es decir que deberá detallar los ingredientes y aditivos en forma decreciente.
- 4. Para Renovación:** Cuando se trate de renovación deberá adjuntarse fotocopia de la certificación del registro sanitario actual, y además cumplir con lo estipulado en el numeral 1. Lo señalado en el numeral 3, deberá cumplirse sólo que hubieren cambios previamente autorizados por el Departamento de Regulación y Control de alimentos.
- 5.** Para el caso de alimentos clasificados de bajo riesgo y que se solicite el registro en un menor tiempo deberá



adjuntarse además:

- a. Solicitud por escrito en papel membretado empresa, firmado por el propietario o representante legal, en el que se indique tal extremo.
- b. Declaración jurada en documento notarial, del titular del registro en la que declare que el producto cumple con la normativa sanitaria nacional, o en su ausencia Codex, FDA, o cualquier normativa internacionalmente reconocida, desde el punto de vista físico-química y microbiológico.

DEBE RECORDARSE QUE SE DEBE SOLICITAR UN REGISTRO POR CADA ALIMENTO, CUANDO EXISTA DIFERENCIA DE INGREDIENTES O ADITIVOS.

IV. OBSERVACIONES: En este numeral deberá anotarse el nombre de los Distribuidores en Guatemala, sólo en el caso que el registro fuera tramitado a nombre del productor y que no cuente con establecimiento de alimentos en este país.

V. LUGAR y FECHA: anotar el lugar donde fue llenado el formulario y la fecha en que se llenó.

NOMBRE Y FIRMA DEL PROPIETARIO O REPRESENTANTE LEGAL: Aquí debe Indicarse el nombre del propietario (para personas individuales) y el nombre del Representante Legal (para el caso de personas colectivas y extranjeros), firmando el formulario.

NOTAS IMPORTANTES:

- El interesado deberá llevar al Laboratorio Nacional de Salud 2 muestras individuales en presentación original, por cada alimento. Cada muestra debe contener 200 gramos o mililitros como mínimo. En caso de productos enlatados y presentaciones mayores de 1 Kilo consultar al Laboratorio Nacional de Salud.
- Si un expediente deja sin darle seguimiento por un plazo mayor de 60 días el mismo se dejará sin efecto.
- Cada alimento debe contar con registro sanitario cuando su composición sea diferente a otro (sabor, color, etc.).
- El registro sanitario tiene una vigencia de 5 años.
- Se recomienda tramitar su renovación 60 días antes de su vencimiento.
- Cuando a una persona individual o jurídica guatemalteca, le maquilen en el extranjero un alimento procesado deberá registrar el mismo previo a su ingreso al país.
- El costo del derecho de Registro y Análisis es de Q.630.00 por producto.
- Únicamente se aceptan cheques de caja a nombre del laboratorio Nacional de Salud y efectivo
- 8 formulario debe llenarse a máquina y sin tachones o correcciones.



Este formulario debe ser llenado, de acuerdo al instructivo específico DRCA-021-A

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA y ASISTENCIA SOCIAL
DIRECCIÓN GENERAL DE REGULACIÓN, VIGILANCIA Y CONTROL DE LA SALUD
DEPARTAMENTO DE REGULACION Y CONTROL DE AUMENTOS

DRCA-021

SOLICITUD DE REGISTRO SANITARIO DE REFERENCIA PARA ALIMENTOS IMPORTADOS

Presentar el expediente completo en original y 2 copias en fólder manila)

Registro Nuevo:

Renovación:

No. De Registro Actual:

I. INFORMACIÓN SOLICITADA

LA SOLICITUD SE RECIBE ÚNICAMENTE SI LA INFORMACION ESTÁ COMPLETA.

1. Nombre Original del Producto: _____
(Según etiqueta original)
2. Descripción del producto: _____
3. Marca(s): _____
4. País de Origen del Producto: _____
5. Nombre del Fabricante: _____
6. Nombre del Distribuidor en Guatemala: _____
7. Dirección del Distribuidor en Guatemala: _____
8. Teléfono y Fax del Distribuidor en Guatemala: _____
9. Número de Licencia Sanitaria(s) y Fecha(s) de vencimiento: _____
10. Propietario o Representante legal en Guatemala: _____
11. Tipo y Material de envase: _____

USO OFICIAL

II. NOMBRE GENERICO

III. DOCUMENTACION y REQUISITOS OBLIGATORIOS A PRESENTAR

1. Licencia Sanitaria del distribuidor (original y copias)
2. Etiqueta original del producto
3. Composición cualitativa (anotar atrás en esta hoja)
4. Para renovación, fotocopia de la certificación del registro actual
5. Para el caso de alimentos clasificados de bajo riesgo y que se solicite el registro en un menor tiempo deberá adjuntarse además:
 - a. Solicitud por escrito en papel membretado empresa, firmado por el propietario o representante legal, en el que se indique tal extremo.
 - b. Declaración jurada en documento notarial, del titular del registro en la que declare que el producto cumple con la normativa sanitaria nacional, o en su ausencia Codex, FDA, o cualquier normativa Internacionalmente reconocida, desde el punto de vista físico-química y microbiológico.
6. El interesado deberá llevar al Laboratorio Nacional de Salud 2 muestras individuales en presentación original, por cada alimento. Cada muestra debe contener 200 gramos o mililitros como mínimo. En caso de productos enlatados y presentaciones mayores de 1 Kilo consultar al Laboratorio Nacional de Salud.

IV. OBSERVACIONES

V. LUGAR Y FECHA

Nombre y Firma de Propietario y Representante Legal



VI. LISTADO DE IMPORTADORES GUATEMALTECOS DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS.

ANTIGUA

Contacto: Antonio Teruel, Gerente General

Carretera Roosevelt, Km. 15, Zona 2 de Mixco, Centro Comercial Molino, Nivel 3, Local 116; GUATEMALA

Tel.: 435-3922; 4353570 **Fax:** 4353921 **E-Mail:** antiguasa@guate.net

Productos: aceite de oliva, productos alimenticios, vinos, embutidos

CLUB DE COMPRAS

Contacto: Lic. Héctor Pinto, Gerente de Compras

12 Calle 1-28, Zona 9; GUATEMALA (Oficinas Centrales)

Teléfono: 360-7570/80 **Fax:** 334-0131

27 Ave. 6-50, Zona 11 Las Majadas Sur; GUATEMALA (Sala de Ventas)

Tel.: 473-8062 al 65; 360 75 70 (2449) Joyce **Fax:** 473-8064

E-Mail: Hector.Pinto@lafragua.com **Home Page:** <http://www.clubcoenlinea.com>

Productos: grandes superficies, hipermercado, alimenticios: carne, pollo, pescado, alimentos perecederos, alimentos congelados, panadería y pastelería, embutidos y jamones, congelados, refrigerados, frutas y verduras a granel, rosticería, panadería (pan recién horneado), delicatessen (quesos y embutidos finos), abarrotes, deli club (fuente de sodas), vinos y licores, ferretería, muebles, audio y video, computadoras, hogar, mascotas, joyería, farmacia, artículos para limpieza, lácteos, electrodomésticos, ropa, productos de ocasión y regalos, accesorios para automóviles, deportes, artículos de cuero, belleza, aparatos electrónicos, artículos oficina, llantas, muebles para el hogar, artículos de tocador, farmacéuticos, artículos deportivos, alimentos para perros y otras mascotas, software, jardinería, *concepto almacenes para socios (club de compras)

COMERCIO EXTERIOR HISPANO GUATEMALTECO, S.A. (COMESA)

Contacto: Estuardo Cobo; Alfonso Cobo Ochoa; Gerentes

12 Avenida 29-52, Zona 5, San Pedrito; Oficina "B"; GUATEMALA

Tel.: 360-4394, 331-4634, 369-3362 **Fax:** 360-4394

E-Mail: comesa@terra.com.gt; comesa_guate@hotmail.com; alcobo@hotmail.com

Productos: alimenticios, Vinos: Ribera de Duero, Cinca, Catalanes, de Navarra, Valdepeña, Rioja; Aceite de Oliva "La Carrera", galletas, caramelos, dulces, mermeladas, chocolates y dulces sin azúcar. Productos de limpieza, productos para diabéticos. Invernaderos solplast.

COMPAÑÍA DE DISTRIBUCION CENTROAMERICANA, S. A. (CODICASA)

Contacto: Jorge Aguilar Caribe; Jorge Estuardo Cruz; Gerentes

4ª. Calle 0-74 Zona 13; GUATEMALA **Tel.:** 285 96 06; **Fax:** 475 52 55

E-Mail: jcruz@codicasa.com **Home Page:** <http://www.codicasa.com>

Productos: artículos para el hogar, bombillas eléctricas, licores, distribuidores de productos de consumo diario, representantes de casas extranjeras, pañales desechables, vinos, licores, productos alimenticios, leche en polvo, latas y conservas, artículos para bebe "Gerber", embutidos, confitería: caramelos y dulces "Chupa-Chups" "Ambrosoli", chocolates, cosméticos, perfumería, hogar, ropa, electricidad,



mercadería en general, productos de consumo: limpieza, betunes, bombillas, cepillos dentales, aceites lubricantes, aromatizantes *Valiformosa, Molinera

CONDIMENTOS, EMPAQUES Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS, S.A.

Contacto: Alma de Lam, Carlos Galán, Gerente

2a. Calle 31-40, Zona 7; GUATEMALA

Tel.: 431-2690, 431-3162, 432-7451 y 56 **Fax:** 431-3249 **E-Mail:** infomyl@terra.co.gt

Productos: línea institucional: higiénicos alimenticios, especias, alcaparras, aceitunas, aceite de oliva, sopas, sal de mesa, condimentos, endulcorantes dietéticos, crema en polvo para café (Cremora), confites, productos de consumo: servilletas, papel higiénico, toallas de papel, pañales, toallas sanitarias, papel aluminio, filtros de papel para café, abarroterías, representantes de casas extranjera

*Mismo propietarios de Martínez y Lodos

CHEERS (GERCO, S.A.)

Contacto: Gerardo Estrada, Gerente

6a. Ave. 16-01, Zona 10, Centro Comercial Portales; GUATEMALA

Tel.: 363-4893; 361 12 82/83 **Fax:** 335-5297; **E-Mail:** cheers@amigo.net.gt

Productos: vinos, licores, esencias para refrescos

DELIMPORT, S.A. LA RACLETTE - LA CHAUMERI

Contacto: Florence de Bocklandt- Gerente; Milthon Cárdenas- Gerente de ventas

6a. Av. 14-09, Zona 9; GUATEMALA

Tel.: 334-2497, 334-5018, 334-2497, 331-5002 **Fax:** 334-2496, 360-0449;

E-Mail: delimport@guate.net; milthon.cardenas@delimport.com

Productos: vinos, cava, licores, productos gourmet, alimenticios, latas y conservas, jamón serrano y productos cárnicos (salami y embutidos), quesos dulces, jaleas "Helios", pepinillos y espárragos "Olarra", panadería especial

*Interesados en aceite de oliva, alcaparras, aceitunas, pero no a granel sino ya envasadas para consumo final.

DEPOSITO DE PESCADO, S.A.

Contacto: Luis Lago Goyanes; Gerente

3a. Avenida 17-05, Zona 14, Edificio Casa Alta, Local 103; GUATEMALA

Tel.: 366-1038; **Fax:** 255-8616;

E-Mail: lago@terra.com.gt; lago@internetdetelgua.com.gt

Productos: alimenticios españoles, jamones, conservas, embutidos, vinos, aceites, aceite de oliva "Cordoliva y Abril", quesos, garbanzos, alubias cocidas (fabada), comercializadora de mariscos y pescado, distribuidores de productos de consumo diario

DISTRIBUCIONES GARESA, S. A.

Contacto: Pedro de Jesús España Polanco Presidente

4 Ave. 3-23 Zona 10; GUATEMALA **Tel.:** 331-9072, 332-4382, 332-2195 **Fax:** 361-7368

E-Mail: grupogyk@quik.guate.com; grupogyk@intelnet.net.gt

Productos: representantes de casas extranjeras, productos alimenticios: aceitunas, leche en polvo "Ceteco", conservas (enlatados) Miguels. "Frutalia", confitería, consumo, limpieza, alcaparras, aceite de oliva "Flor de la Loma" *Interés en aceitunas presentación de bombona y latas de 5 a 10 kilos. También están interesados en espárragos y champiñones españoles



DISTRIBUIDORA ALCAZAREN

Contacto: Lic. Mariano Vadillo- Gerente General; Jose María Portabella- Gerente Administrativo

5a. Avenida 13-43, Zona 9; GUATEMALA

Tel.: 360-6060 y 360-0020 **Fax:** 334-3973

E-Mail: m.vadillo@alcazaren.com.gt; distalcan@centramerica.com;

alcazarendistalca@bvadillo.com.gt ; **Home Page:** <http://www.alcazaren.com.gt>

Productos: licores, cavas "Freixenet", vinos españoles Angel Camacho, alimenticios, aceites y grasas comestibles, latas y conservas "Curvera", aceite oliva y aceitunas "Carbonell", conservas de pescado y mariscos, aceitunas, espárragos, mermeladas, pimientos, champiñones, cocktail de frutas; productos dietéticos, zumos de frutas, aguas minerales y bebidas sin alcohol, cerveza, vinos espumosos, cava, de mesa, con denominación de origen *Garavilla, Gaitero Teichenne

DISTRIBUIDORA BACO, S.A.

Contacto: Fernando Luna Waldheim; Alejandro Bonilla

15 Avenida 29-28, Zona 13, Colonia La Libertad; GUATEMALA

Tel.: 333-8500, 333-8510, 333-8582, 333-4750; **Fax:** 333-8584

E-Mail: baco@baco.com.gt; abonilla@baco.com.gt

Actividades: vinos, licores "Grants, Glenfiddich, Robbie Deu, Marie Brizard, Sauza, Danzka", delicatessen, conservas. Vinos españoles: Soldepeñas y El Coto, muebles de jardín a través de "jardín y casa" en Plaza Decorísima

DISTRIBUIDORA CATADOR - FOINDESA

Contacto: Ing. Juan Jansa Bianchi, Gerente

Av. Las Americas 18-81, Zona 14; Edif. Columbus Center, Nivel 8;

Tel.: 363-2194, 363-2204, 366-7994, 366-7995; **Fax:** 363-1004

E-Mail: foinde@quik.guate.com **Home Page:** <http://www.catador.com.gt>

Productos: vinos españoles (Marques de Caceres, Chivite, Vega Sicilia, Alion, Abadia Retuerta, Yllera, Fariña, Tinto Zamora, Viña Cantosan, Rueda, Sumarroca)

franceses (de todas las denominaciones de origen, envasados en el Chateau), Champagne (Nicolas Feuillatte)

Vinos italianos (Marchesi Di Barolo, Brunello de Montaicino, Altesino, Sassicaia)

licores (Bardinet)

DISTRIBUIDORA COMERCIAL AMERICANA, S.A.

Contacto: Lic. Rogelio Pérez Ochoa-Gerente General; José Schoembeck-Gerente de Ventas; Lilia de Micheo-Gerente de Marca

26 Calle 7-19, Zona 11; GUATEMALA

Tel.: 476-2330, 476-3426; **Fax:** 476-5880; **E-Mail:** dcasa@terra.com.gt

Productos: productos consumo, jabones de tocador, betunes para calzado, limpieza, cuidado personal, desinfectantes, alimenticios, compotas, especias y condimentos "McCormick", cereales, leche "Coast" y "Dos Pinos", pastas, confitería, perfumería, toallas "Hilasal", pastas para lustrar zapatos, acoplamientos, refrescos, bebidas hidratantes, cerveza mexicana "Tecate" (3.000 Cajas de 24 latas al mes), vinos

COMPAÑIA DE DISTRIBUCION CENTROAMERICANA, S. A.



Contacto: Jorge Aguilar Caribe; Jorge Eduardo Cruz Gerente
5a. Calle 1-10 Zona 13; GUATEMALA **Tel.:** 472-0076, 472-0077 **Fax:** 471-5697

E-Mail: jcruz@codicasa.com ; codicasa@codicasa.com.gt

Home Page: <http://www.codicasa.com>

Productos: artículos para el hogar, bombillas eléctricas, licores, distribuidores de productos de consumo diario, representantes de casas extranjeras, pañales desechables, vinos, licores, productos alimenticios, leche en polvo, latas y conservas, cosméticos, comidas y accesorios y artículos para bebé "Gerber", embutidos, confitería: caramelos y dulces "Chupa-Chups" "Ambrosoli", chocolates, cosméticos, perfumería, hogar, ropa, electricidad, mercadería en general, productos de consumo: limpieza, betunes, bombillas, cepillos dentales, aceites lubricantes, aromatizantes *Valformosa, Molinera, Chupa-Chups, Gerber, Plumrose, Buchanan's, Black&White, Tequila Don Julio, Old Parr, White Horse, Skyy Vodka, Grodon's, Calvet, Viña San Pedro, Castillo de Molina

COMPAÑIA DISTRIBUIDORA CONTINENTAL, S.A.

Contacto: Edmundo Fernández, Gerente General

29 Calle 1-43, Zona 3; GUATEMALA

Tel.: 471-6528 **Fax:** 471-1263 **E-Mail:** codico@gua.net

Productos: consumo: productos de limpieza, palillos alimenticios: néctares y jugos, conservas, enlatados de atún y sardinas, enlatados de frijoles, chiles, salsas, cobertura de chocolate, conservas, jugos, refrescos, chocolates, salsas, caramelos, cereales, conservas, confitería., turrone
juguetes*Importan de los U.S.A, México y Centroamérica. Tienen registrada la marca JIJONA desde 1.987. Su línea más fuerte es la de galletas, caramelos, verduras enlatadas, jugos y conservas, sardinas, atún *Jumex, Fanny, Max, Premier, La Costeña Mismos que Plastymet y Distribuidora Fernández

COMPAÑIA DISTRIBUIDORA INTERNACIONAL

Contacto: Edmundo Fernández; Emilio Velásquez Gerente General

2a. Avenida 29-71, Zona 3; GUATEMALA **Tel.:** 472-2411 al 13 **Fax:** 472-2409

E-Mail: erfernandez@intelnett.com ; codinter@terra.com.gt

Productos: alimenticios: conservas, aceite de oliva, champiñones, atún, cereales, cereales consumo: vaso y cucharitas desechables, papel aluminio, esponjas y abrasivos, desodorantes ambientales, lavaplatos, betunes para calzado, desinfectantes, detergentes, jabones de tocador, limpieza para el hogar, artículos para el hogar, artículos aluminio para el hogar, juguetes (pelotas "Salver", juegos de salón "Ronda", Muñecas "Roxana", "Jumbo Toys", naipes), artículos escolares, libros para pintar, biberones y mamones, baberos, limpieza, pañales desechables (d) naipes, alimenticios, conservas, jugos, escobas *les interesan educativos

DISOL

Contacto: César Rivera Gerente Administrativo

Km. 13 Ctra. al Pacífico, Oficinas de Agrinsa, Villalobos; VILLANUEVA, GUATEMALA

Tel.: 218-6361, 218-5525 **Fax:** 630-1899

Productos: alimenticios, salsa "tabasco", te "bigelow", galletas "Debeukelaer", productos para diabéticos "Estee", "Hero", miel "Log Gabin", mayonesa "Chef Coice", Jaleas "PPI" y "Welch",

DISTRIBUIDORA EQUIS, S.A.



Contacto: Ing. Salvador De La Cerda; Gerente

20 Calle 7-64, Zona 11, Colonia Mariscal; GUATEMALA

Tel.: 474-4401 **Fax:** 473-0777 **E-Mail:** dixsa@inteln.net.gt; torc2001@inteln.net.gt

Productos: alimenticios, vinos, licores, conservas, limpieza, confitería, aceite de oliva "Ybarra", aceitunas, mayonesa, mariscos "Vigilante", turrónes y chocolates "Doña Jimena", café "Nahual"

DISTRIBUIDORA LA MADRILEÑA, S.A.

Contacto: Julio Roberto Valladares V.- Gerente

10a. Ave. 25-63, Zona 13 Int. 11; GUATEMALA

Tel.: 333-3390, 333-2578 **Fax:** 333-2604 **E-Mail:** lfc@guate.net.gt

Productos: (i) licores (distrib) licores nacionales

DISTRIBUIDORA MARTE, S. A.

Contacto: Angel Balbás; Edy Wahl; Rosa María Flores

6a. Avenida 12-73, Zona 10 ; GUATEMALA

Tel.: 360-1621, 360-5270; 332-4647; 285 96 00 Zona 13; **Fax:** 332-2540; 475-5253

E-Mail: ewahl@umbral.com.gt; rflores@dmarte.com; scliente@dmarte.com;

Home Page: <http://www.dmartec.com>

Productos: licores en general "Becks, Amaretto Disaronno, Stolichnaya, Vat69, Grand Marnier, Tanqueray, Johnnie Walker, Amper, Sichel, Hennessy, Herradura", vinos: "Carta de Plata, Casillero del Diablo, Lopez", Cava "Castellblanch, Codorniu", cerveza "Heineken"

DISTRIBUIDORA MARTINEZ Y LODOS

Contacto: Augusto Espinosa- Gerente; Alma de Lam – Encargada de Importaciones

2a. Calle 31-40, Zona 7; GUATEMALA

Tel.: 431-2690, 431-3162, 432-7451 y 56 **Fax:** 431-3249;

E-Mail: martinezylodos@hotmail.com; almalam2001@hotmail.com

Actividades: consumo: papel aluminio "Diamond Foil" "Reynolds", bolsas plásticas "Handi Wrap", servilletas y papel toilet "Scott", vinos, electrodomésticos, productos alimenticios "Angel Camacho", "Borden", aceitunas "Fragata", aceite de oliva "Sensat" y "Sublime", latas "Geisha", sopas, pastas "Vigui", conservas, vinagre "Heinz", salsas "Tabasco" "Lea & Perrins" mostaza "French", jugos "Welch", dulces Mismos propietarios de CEPASA (Condimentos, Empaques y Prod. Alimenticios, S.A.), abarroterías, representantes de casas extranjeras

DISTRIBUIDORA RIBEIRO

Contacto: Nolo Domínguez Hernández

14 calle "B" 32-71 Z. 7 Col. San Martín; GUATEMALA

Tel.: 473-7233, 473-7432 **Fax:** 631-0147; Móvil: 205-6149

Productos: (imp y distrib.) vinos y licores

EL BAZTAN

Contacto: Gregorio Goñi

14 Avenida 20-41, Zona 11 GUATEMALA

Tel.: 473-3726/27 **Fax:** 473-3731 **E-Mail:** gregorio.goni@lacoma.com.gt

Productos: alimenticios, mermeladas, conservas, vinos, alimentos infantiles, García Carrión, Hero, D. Simón, Jaime Serra



ERRE BI, S.A.

Contacto: Arq. Rafael Barone Grassi - Gerente
Km 17.5 a San José Pinula. Empresarial San José, Int. 18; GUATEMALA
Tel.: 637-5341 al 43 **Fax:** 637-5343 **E-Mail:** errebi@pronet.net.gt
Productos: alimenticios, aceites, embutidos, quesos, conservas de vegetales y pescado, vinos y licores

EXPORTADORA IMPORTADORA Y PROCESADORA BUENA, S.A.

Contacto: Rafael Armando Tellez Miralda Gerente General
19 Avenida 16-30, Zona 10; GUATEMALA
Tel.: 337-0178, 337-0195, 333-7355 **Fax:** 337-0214
E-Mail: balcantara@grupobuena.com **Home Page:** <http://www.grupobuena.com>
Productos: (i) productos alimenticios, empanizados, embutidos y pavo entero, leche "San Marcos" de México, "IBP": carne de res, aceite y manteca marca "K-0" y aguas gaseosas "RITZ" con más de 12 sabores, "Simplot" y "Supervalu": diferentes clases y estilos papas, "Flavorite": sopas instantáneas y cereales entre otros, "Sysco": carnes especializadas, quesos, pañales y abarrotos de tamaño familiar, "Hormel": carne de marrano y toppings, "Hudson" (USA) y "Tyson Foods Inc": Pollo (f) empacadora y maquiladora de productos: carne porcina y bovina, pollo, frutas frescas d) productos alimenticios.(e) exportación a Centroamérica de productos de las marcas Samyang, Koka, Nissin y Maruchan (sopas instantáneas) y aceite Dorela Parque Industrial El Pacayal se inicia con la producción de sopas, aguas gaseosas y pollo Presencia en El Salvador, Honduras y Costa Rica

INTERNATIONAL CARIBBEAN SUPPLIES, S.A.

Contacto: Ing. José Hernández Ponce
7a. Calle 17-52, Zona 15, Vista Hermosa I; GUATEMALA
Tel.: 369-1571; 219-6890; 219-6978; 216 61 88 **Fax:** 369-6548;
E-Mail: incaribe@hotmail.com
Productos: distribuidora de bebidas y licores, ron "Cubaney", whisky "Best Seller" "Scotty Princes", vodka "Iceberg" "Duches" "Duches Gin" champagne, vinos y cavas españoles

INVERSIONES IBERIA, S.A

Contacto: Nolasco Sicilia Valls
4a. Calle 7-73, zona 9; GUATEMALA
Tel.: 332-5319 **Fax:** 332-3372 **E-Mail:** inviberia@guate.net
Productos: vinos, cavas, alimenticios

INVERSIONES MOKA, S.A.

Contacto: Ing. Claudio Koper, Gerente
16 calle 7-96, Z. 13. Aurora 1; GUATEMALA
Tel.: 332-3637, 361-6031 **Fax:** 362-2206 **E-Mail:** inmokasa@terra.com.gt
Productos: Alimenticios, construcción, agricultura

LA ESTRELLA

Contacto: Larissa Enriquez
Centro Comercial Novicentro, Zona 11, Oficina 40, 2do. Nivel
Tel.: 442-4290 **Fax:** 476-5046 **E-Mail:** laestrella@itelgua.com
Productos: vinos, licores



LA FRAGUA

Contacto: José Carlos Paiz Riera; Jackelyn de Paiz; Gilma Montúfar de Pineda; Ana Luisa de Bianchi

Calle 1-28 Zona 9; GUATEMALA **Tel.:** 360-7570, 360-7580 **Fax:** 360-7570, 360-7580

E-Mail: jcpaiz@lafragua.com ; lafragua@lafragua.com

Home Page: <http://www.lafragua.com>

Actividades: grandes superficies, hipermercados: farmacias, aparatos electrodomésticos, artículos para caballeros, artículos para damas, artículos para deporte, artículos para el hogar, artículos para niños, niñas, artículos para regalo, artículos plásticos, artículos sanitarios en general, centros comerciales, libros, revistas, productos de consumo, ferreterías, jugueterías, librerías, papelerías, perfumerías y artículos de tocador, productos alimenticios, abarroterías, confitería, chocolates, turrone, alcaparras, aceitunas, embutidos jugos y néctares, latas y conservas, aceite oliva, aceitunas, snacks (boquitas), etc., expendios de carne, procesadoras de carne, vinos, licores, productos dietéticos, productos higiénicos de papel, textos y útiles escolares, vajillas para mesa, vasos de vidrio, cosméticos, perfumería, limpieza, cristalería, ropa para caballeros, damas y niños, ropa interior, trajes de baño, , textil hogar, bisutería, artículos cocina y hogar, mercadería en general

*Principal cadena de supermercados del país (Paiz, Hiper Paiz, Despensa Familiar, Super Gala).

**Distribuyen aceite de oliva español (Carbonell y Sublime) e Italiano (Philippo Berio)

LADEN, S.A.

Contacto: Andrés Gutiérrez, Guisela de Morales Gerente General

8a. Avenida 30-40, Zona 11; GUATEMALA

Tel.: 442-4274/76 **Fax:** 442-2725 **E-Mail:** ladensa@intelnet.net.gt

Productos: productos alimenticios, delicatessen, embutidos, quesos, pavos, abarrotes, jugos, helados, comidas preparadas, papas (patatas), alimentos dietéticos, especialidades italianas

MABRUK

Contacto: Roberth Goldshmidt Gerente

23 Avenida 4-91, Zona 14; GUATEMALA

Tel.: 333-6814 **Fax:** 333-6814 **E-Mail:** mabruk@intelnet.net.gt

Productos: especias y condimentos, electrodomésticos, productos alimenticios, fruta deshidratada, galletas, aceite de oliva, refrescos

MULTI ALIMENTOS, S.A.

Contacto: Conrad Biegansky Gerente General

Boulevard Deportivo 12-00, Zona 8 Granjas de San Cristóbal; MIXCO, GUATEMALA

Tel.: 479-5963 Y 64 **Fax:** 443-2155479-5963 Y 64

Productos: (f) alimenticios, miel abeja, polen abeja, jalea real, mayonesa, mostaza, jaleas y mermeladas, pasta tomate. (i) leche y enlatados de frutas "Goldstar", aceite comestible, sardinas y atún enlatado "Royal Sea", bebidas hidratantes "Hydra Sport", leche "Primo", alimenticios enlatados

NINOSHKA

Contacto: Ing. Salvador Safié

Boulevard Atanasio Tzul 42-11, Zona 12; GUATEMALA



Tel.: 285-5556 **Fax:** 285-5556

E-Mail: ssafie@ninoshka.com **Home Page:** www.ninoshka.com

Productos: productos alimenticios, vinos, dulces, chocolates

OPPORTUNITY, S.A.

Contacto: Alfonso González; Diana Mishaan Gerente

Km. 19.5 Ctra. a San José Pinula, Callejón La Floresta Bodega 1; GUATEMALA

Tel.: 637-1158; Móvil Diana Mishaan 917-3029 **Fax:** 442-4750, 637-9221, 637-9231 al 33

E-Mail: dianamishaan@yahoo.com

Productos: alimenticios, boquerones, aceitunas, aceite oliva, etc.

PLASTYMET, S.A.

Contacto: Ricardo Duarte Gerente

29 Calle 1-43, Zona 3; GUATEMALA

Tel.: 471-6528, 471-1240, 471-6524 al 27 **Fax:** 471-1263 **E-Mail:** codico@gua.net

Productos: alimenticios, sardinas "Reina del Mar", "Pacífico Azul", atún, latas champiñones y conservas de frutas "Sol", espárragos enlatados "LW", jugos, frijoles y chile jalapeño "Lozano", fósforos "Papagayo", palillos de dientes "Pop", papel aluminio, galletas "Copos", productos de consumo, papel aluminio "Alumipel", desodorante baño "Sanitab", plásticos para el hogar *Mismo que Codico y Distribuidora Fernandez

PRICE SMART GUATEMALA, S. A.

Contacto: David Ekman

21 Ave. 7-90 Zona 11 Colonia Miraflores; GUATEMALA

Tel.: 470-5000 Pbx; **Fax:** 470-5065 **E-Mail:** gerencia@pricesmart.com.gt

Home Page: <http://www.pricesmart.com/spimages/guatemala.htm>

Productos: grandes superficies: hipermercado, licores y vinos, ropa, aparatos electrónicos, electrodomésticos, artículos oficina, llantas, muebles para el hogar, artículos de tocador, joyería, bisutería fina, farmacéuticos, textil hogar, computadoras, ropa, artículos de consumo, artículos deportivos, alimentos para perros y otras mascotas, computadoras y software, ferretería, jardinería, artículos de limpieza, alimenticios: carne, pollo, pescado, alimentos perecederos, alimentos congelados, panadería y pastelería, embutidos y jamones, supermercados
*concepto almacenes para socios de USA (club de compras)

PRODUCTOS IMPORTADOS DE CONSUMO, S.A. PRODICO

Contacto: Lic. David Méndez Gerente

5a. Avenida "B" 2-36, Zona 2, Col. El Tesoro; MIXCO, GUATEMALA

Tel.: 439-3894 al 96 **Fax:** 439-3897

E-Mail: prodico@guate.net.gt **Home Page:** <http://www.prodico.net>

Productos: productos alimenticios, jugos "Safari", dulces, refrescos, sopas "Maruchan", lácteos, Chocolates Hershey, aperitivos Fritolay productos de consumo.

PROSERVIS

Contacto: Miguel Bohl

Calle Mariscal 14-38, Zona 11; GUATEMALA

Tel.: 384-0734/40 **Fax:** 472-7379 **E-Mail:** proservi@terra.com.gt

Productos: productos alimenticios, chocolates, galletas, pasta, té, vinos



ROMAGA, S.A.

Contacto: Manuel Román Gerente

6a. Avenida 8-06, Zona 3, SAN JOSE PINULA; GUATEMALA

Tel.: 634-3253 **Fax:** 634-3253 **E-Mail:** gruporomaga@intelnett.com

Productos: alimenticios, jamones, embutidos, vino, aceitunas, quesos, comestibles
productos de limpieza, bebidas

SAMPLE

Contacto: Erick Umaña

14 Calle 3-51, Zona 10, Edificio Murano Center, Nivel 18; GUATEMALA

Tel.: 366-5767; celular: 4140890 **Fax:** 366-5767 **E-Mail:** sample@123.com.gt

Productos: vinos, productos alimenticios, productos de limpieza, bebidas

SHALOM CORPORACION, S.A.

Contacto: Florencio De León, Werner De León Gerentes

Vía 7 2-24, Zona 4; GUATEMALA

Tel.: 339-4912 **Fax:** 339-4829 **E-Mail:** shalom@terra.com; shalomventas@amigo.net.gt

Productos: alimenticios, panadería, bollos, repostería

SIAMO IMPORTER & DISTRIBUTOR OF WINE

Contacto: Lic. Ricardo Mosquera

5a. Ave. 15-45, Zona 10, Centro Empresarial Torre I, Of. 108; GUATEMALA

Tel.: 366-5601, 333-7058, 367-6042 **Fax:** 367-6318 **E-Mail:** rmosquera@guate.net

PRODUCTOS: Vinos *Bodegas Santamaría López S.L.

SUPERMERCADOS ARRIOLA HERMANOS Y EL PUEBLO

Contacto: Luis Felipe Arriola Preti Gerente

6a. Calle 4-27, Zona 1; GUATEMALA **Tel.:** 230-6442/46 **Fax:** 230-5026

E-Mail: lariola@gua.gbm.net; elpueblo@starnet.net.gt

Productos: supermercados, alimenticios (aceitunas, alcaparras, pimientos, conservas vegetales, snacks), artículos de limpieza, artículos plásticos, artículos para el hogar, papelería, juguetería, cristalería, artículos para cocina

*Interesados en importar aceite de oliva y en general todo tipo de conservas

cadena supermercados *dueños de la cadena EconoSuper, los Facilitos

SUPERMERCADO LA PUERTA DEL SOL

Contacto: Juan Mario Maza, Gerente General

20 Calle 12-69, Zona 10; GUATEMALA **Tel.:** (502) 368-0951 **Fax:** (502) 368-1681

Productos: supermercado, productos alimenticios, abarrotes, chocolates, dulces, turrón, etc.

SUPERMERCADOS LA TORRE, S. A.

Contacto: Sara Ruiz de Valls

Avenida de las Américas 6-69, Zona 14; GUATEMALA

Tel.: 332-0117, 332-0043 **Fax:** 332-0044 **E-Mail:** latorre@guate.net

Productos: Hipermercados: abarroterías, artículos para el hogar, artículos para regalo, artículos plásticos, artículos sanitarios en general, ferreterías, jugueterías, librerías, papelerías, perfumerías y artículos de tocador, cosméticos, procesadoras de carne, productos alimenticios, confitería, chocolates, turrónes, alcaparras, aceitunas,



embutidos jugos y néctares, latas y conservas, aceite oliva, snacks (boquitas), etc.), vinos, licores, productos dietéticos, productos de consumo, productos higiénicos de papel, vajillas para mesa, vasos de vidrio, limpieza, cristalería, artículos cocina y hogar, mercadería en general *cadena de supermercados

SURTICENTRO LA SEVILLANA

Contacto: Lorenzo Pemueler Gerente

1a. Calle 17-83, Zona 15 Col. El Maestro; GUATEMALA **Tel.:** 369-0550

Productos: alimenticios, abarrotos, productos dietéticos

VINOS Y CONSERVAS ESPAÑOLAS,S.A.

Contacto: Rafael Garín; Jorge Antonio Rivas, Luciano Garín Espejo

7a. Ave. 13-26, Zona 9; Local 3, Condom. Alameda; GUATEMALA

Tel.: 332-6803 **Fax:** 332-8223

Productos: vinos, conservas, licores "Bodegas Olarra, Rioja", alimenticios